

♪[PRZECIĄGŁY DŹWIĘK]

LEKTOR: „Audycje Kulturalne” – w dobrym tonie

LEKTOR: Audycja zrealizowana na zlecenie Narodowego Centrum Kultury w ramach kampanii: „Ojczysty. Dodaj do ulubionych”.

♪ [Dzwonki]

MARCIN PAŁASZ: Marcin Pałasz. Opowiadki językowe – Duch poprawnej polszczyzny

♪ [ODGŁOS]

TOMEK: O, nieźle ci idzie. Uważaj!

KOLEGA: Mało brakowało, a też zaliczyłbym faila i ten asteroid, taki szybki.

TATO TOMKA: Ja mogę się wtrącić?

TOMEK: Nie przeszkadzaj, patrz jak mu dobrze idzie.

KOLEGA: Tutaj po drodze będzie jaskinia, a w niej niezły staff. Broń, dodatkowe punkty zdrowia, takie tam. Gdy będziesz sam przechodził ten level nie omiń jej, pamiętaj.

TATO TOMKA: Ja jednak mogę się wtrącić?

KOLEGA: Za chwilę. Teraz się wspiman w górę, już niedaleko do szczytu

TATO TOMKA: Czy ja mogę..

TOMEK: O co chodzi, czegoś nie sprzątnąłem? Bo z psem to po południu, a jest dopiero dwudziesta pierwsza, więc..

TATO TOMKA: Nie, nie chodzi o psa. Słuchaj. Nigdy nie mów „ten asteroid”. To jest „ta asteroida”. Tak jak planetoida.

TOMEK: O kurczę. Okej, a coś jeszcze?

TATO TOMKA: „Wspinać się w górę”. No dajże spokój. Jeśli się wspinasz, to wiadomo, że w górę, albo pod górę, prawda?

KOLEGA: W sumie tak.

TOMEK: Tata daj spokój

KOLEGA: Tomku nie denerwuj się, ja sam przed wczoraj prosiłem twojego tatę, żeby poprawiał moje błędy, bo w końcu udało mi się zagadać do tej fajnej Natalii, która mi się podoba, a nie chcę przy niej zaliczyć wpadki.

TATO TOMKA: Tak czy inaczej, obaj zaliczyliście epickiego faila. Żartuje oczywiście, ale właśnie o to mi chodzi. O używanie obcych słów, gdy polskie słowa, znaczące to samo, nawet który „level” zaliczyłeś, poziom. Chłopaki, level to nasz poziom. Co jeszcze.., a „w jaskini był staff”. A nie można powiedzieć ładunek? Wyposażenie? Dajcie spokój.

TOMEK: Ok, zgadzam się. A jak przetłumaczysz na polski tabliczka odzia? Dostaliśmy od ciotki Helenki w zeszłym tygodniu.

TATO TOMKA: To jest nazwa własna, ale możemy ją wypróbować. Zrobimy seans spirytystyczny. Tomku, rozłóż tabliczkę. Świetnie. Połóżcie palce na wskaźniku. Dobrze. Duchu, jeśli tu jesteś, daj znać, przesun wskaźnik.

KOLEGA: O rany, ten wskaźnik się poruszył. Który z was to robi?

TATO TOMKA: Nie my. To duch. Tomek zapisuj kolejne literki, prędko.

KOLEGA: Ale długa wiadomość i co nam duch powiedział?

TOMEK: „A niechaj narodowie wżdy postronni znają, iż Polacy nie gęsi, iż swój język znają”.

KOLEGA: To duch Adama Mickiewicza?

TOMEK: Mikołaja Reja łosiu jeden.

Wystąpili: Radosław Pazura, Berdanrd Lewandowski, Antoni Skargina. Opracowanie muzyczne – Marian Szałkowski, realizacja akustyczna – Maciej Kubela, reżyseria – Dąbrosława Małazy.

LEKTOR: Słuchaj też na stronie Audycje Kulturalne.pl

♪[PRZECIĄGŁY DŹWIĘK]

LEKTOR: „Audycje Kulturalne” – w dobrym tonie